

DESTINATION PAYS DECAZEVILLOIS – VALLÉE DU LOT

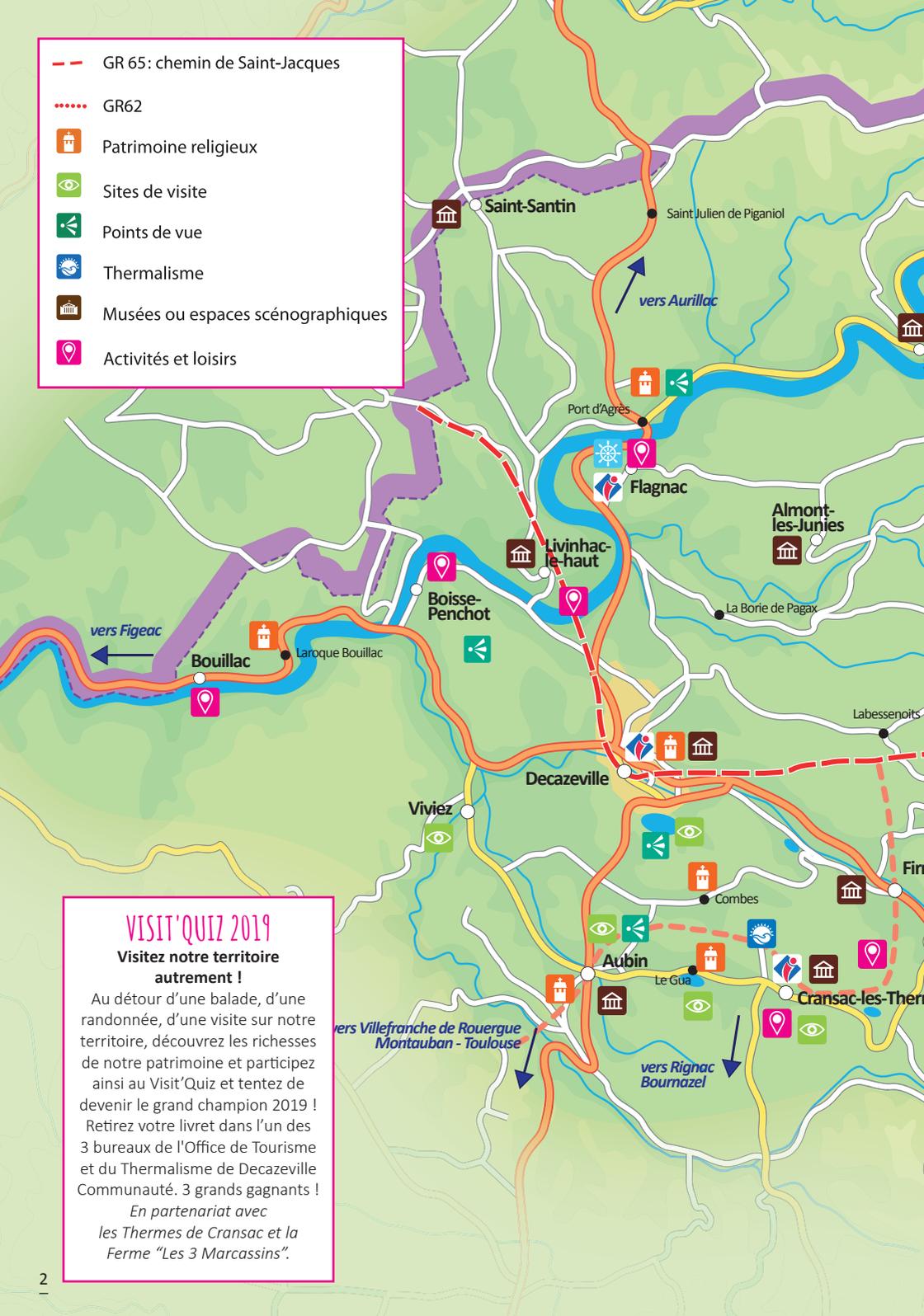
2019

GUIDE TOURISTIQUE



ALMONT-LES-JUNIES • AUBIN • BOISSE-PENCHOT • BOUILLAC
CRANSAC-LES-THERMES • DECAZEVILLE • FIRMI • FLAGNAC
LIVINHAC-LE-HAUT • SAINT-PARTHEM • SAINT-SANTIN • VIVIEZ

-  GR 65: chemin de Saint-Jacques
-  GR62
-  Patrimoine religieux
-  Sites de visite
-  Points de vue
-  Thermalisme
-  Musées ou espaces scénographiques
-  Activités et loisirs



VISIT'QUIZ 2019

Visitez notre territoire autrement !

Au détour d'une balade, d'une randonnée, d'une visite sur notre territoire, découvrez les richesses de notre patrimoine et participez ainsi au Visit'Quiz et tentez de devenir le grand champion 2019 ! Retirez votre livret dans l'un des 3 bureaux de l'Office de Tourisme et du Thermalisme de Decazeville Communauté. 3 grands gagnants !

En partenariat avec les Thermes de Cransac et la Ferme "Les 3 Marcassins".



DÉCOUVREZ

Notre territoire est situé à l'ouest du département de l'Aveyron, alliant les richesses du passé industriel et minier et les charmes de la rivière Lot.

Carrefour des contrastes, notre région est une invitation à la découverte, à la détente, aux plaisirs de la table, à la convivialité, à l'authenticité.

Partez à la rencontre d'un territoire atypique, changez de rythme, plongez dans le bien-être, retrouvez l'histoire des hommes.

TO DISCOVER

Our area is situated in the Western Aveyron combining the industrial and mining history with the beauty of the Lot river.

A crossroad of contrasts, we offer you an open invitation : to explore, unwind and enjoy our food, hospitality and authentic charm.

Become more familiar with this exceptional area. Change gear, slow down, recharge your batteries and discover the history of the people who live here.

DESCUBRIR

Nuestro territorio está situado al oeste del departamento del Aveyron y une las riquezas del pasado industrial y minero y los encantos del río Lot.

Cruce de contrastes, nuestra región le invita a descubrir, a relajarse, a disfrutar de su gastronomía, de su fácil convivencia, de su autenticidad.

Sal al encuentro de una tierra atípica, cambia de ritmo, goza del bien estar y descubre la historia de nuestra gente.

SOMMAIRE

SUMMARY • SOMMARIO



6

ENVIE DE PATRIMOINE

PATRIMONY / PATRIMONIO

6 Sites

Sites / Sitios

Puy de Wolf

Site du Fort et Vieil Aubin

Plateau des Forges

Découverte et le chevalement de mine

Moulin du Haut Barry

9 Villages typiques

Authentic villages

Pueblos típicos

Laroque-Bouillac

Saint Parthem

Saint Santin

10 Patrimoine religieux

Religious patrimony

Patrimonio religioso

Église Notre-Dame d'Aubin

Église Notre-Dame des Mines

Chemin de croix de Gustave Moreau

Église Saint Martin

Église St Pierre de Laroque Bouillac

Chapelle du château de Gironde

14

ENVIE DE CULTURE

CULTURE / CULTURA

14 Musées et espaces scénographiques

Museums & rendering areas

Museos y espacios escenográficos

Musée de la Mine

Maison départementale de la Mémoire, Résistance,

Déportation et Citoyenneté

Musée "Les Mémoires de Cransac"

Musée du patrimoine industriel et minier

Collection archéologique de Girmou

Musée de l'uniforme

Terra Olt

Petits théâtres de Pierre-Marie et Marie-Pierre

22 Art contemporain

Contemporary Art

Arte Contemporaneo

Vitraux de l'église Notre-dame d'Aubin

Triangulaire de Cransac

23 Culture

Culture / Cultura

Médiathèques du Bassin

Espace culturel Camille Couderc

Cinéma La Strada

Salle d'exposition

Parcours Street Art "Mur Murs"

24 Thermalisme & bien être

Thermalism and wellness / Termalismo y bienestar

26 Croisières

30 Randonnées

34 Casino

28 Activités
nautiques

33 À cheval

35 Mini-golf

29 Piscines

33 À vélo

35 Tennis

29 Pêche

34 Aires de loisirs

36 Artisanat d'art

37 Marchés

37 Marchés de
producteurs de
pays38 Produits du
terroir

Carte avantages

Partenaires signalés dans ce guide !

La carte avantage permet de bénéficier d'avantages ou de réductions sur de nombreuses activités et visites !

Elle vous sera délivrée gratuitement par l'Office de Tourisme et du Thermalisme de Decazeville Communauté après l'achat d'une de ses prestations (visite guidée, excursion, croisière...). Présentez-la au prestataire partenaire pour bénéficier de l'avantage (il y apposera son tampon).

1 carte par famille uniquement, offre limitée à 8 avantages (une seule fois par site partenaire), carte valable un an, offre non cumulable.



Ouvert toute l'année



Dépliant de visite disponible à l'Office de Tourisme et du Thermalisme



FIRMI - puyewolf.n2000.fr

VISITES GUIDÉES : nous consulter

LE PUY DE WOLF

WOLF PUY / EL PUY DE WOLF

Certains le prendraient pour un ancien volcan, d'autres pour un terril issu de la mine toute proche tant sa couleur rouille et sa forme dénotent avec le paysage ambiant. Pourtant, le Puy de Wolf n'est ni l'un, ni l'autre. Sa roche aux jolis reflets verts, la serpentinite, est une rareté

géologique qui chamboule la vie des plantes. La végétation y est très discrète et capable de résister à la toxicité du sol. Les habitats naturels, la flore et la faune du Puy de Wolf sont si rares et sensibles qu'il est protégé au niveau Européen via le réseau Natura 2000.

The Puy de Wolf is the largest Serpentinite massif in Europe. It is listed as a Natura 2000 zone.

El Puy de Wolf es el mayor macizo de serpentinita de Europa. Clasificado Natura 2000.



SITE DU FORT ET VIEIL AUBIN

AUBIN - Plus d'info : 05 65 63 06 80

VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans
GROUPES toute l'année sur réservation.



AUBIN FORT
EL FUERTE DE AUBIN



De cette ancienne forteresse féodale nous sont parvenus l'église de la Cène, la tour de défense et les vestiges du logis seigneurial et d'habitations. De nombreux escaliers, taillés dans l'escarpement du rocher conduisent au sommet du site où se dévoile un superbe

panorama sur la vallée et la ville d'Aubin. A l'entrée, le buste de la Vierge à l'enfant accueille le visiteur. Au Vieil Aubin, sur l'ancienne place du marché, la halle aux grains et ses 5 vénérables mesures à grains date du XIV^e siècle. A proximité, belles maisons à colombages.

Ancient feudal fortress : church and lookout tower. Panoramic view of the valley.

Antigua Fortaleza feudal : iglesia y torre de defensa. En lo más alto del paraje, una vista panorámica del valle.

PLATEAU DES FORGES DU GUA

THE FORGES
LAS HERRERÍAS

Ensemble architectural et patrimonial issu de la révolution industrielle : cheminées à têtes ouvragées, école Jules Ferry, église Notre-Dame, plan d'eau, arcades, mémorial des fusillés...

Collection of heritage buildings from the industrial revolution : factory chimneys, arcades, school, church, memorial.

Conjunto patrimonial surgido durante la revolución industrial : chimeneas, arcadas, escuela, iglesia, memorial



AUBIN - Plus d'info : 05 65 63 06 80

VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans
GROUPES toute l'année sur réservation.



LA DÉCOUVERTE ET LE CHEVALEMENT DE MINE

THE OPEN COAL MINE
LA MINA A CIELO ABIERTO



DECAZEVILLE - Plus d'info : 05 65 43 18 36

VISITES GUIDÉES : Tarifs 4€/adulte, 2€/ de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans

GROUPES toute l'année sur réservation.



Ancienne mine de charbon à ciel ouvert aux dimensions exceptionnelles et le chevalement du puits de mine, témoins de l'importante activité minière du Bassin. Signalétique patrimoniale sur le site.

Visite guidée autour du patrimoine minier et industriel de Decazeville (incluant le site de la Découverte et le Musée du patrimoine industriel et minier) et de nombreuses animations sur le thème de la faune et la flore.

The old open coal mine with exceptional size and the mine shaft, two witnesses of the coal and steel industries of the region.

La mina a cielo abierto con dimensiones excepcionales y el pozo de mina, dos testigos de las antiguas actividades industriales del carbón y de la siderurgia.

MOULIN DU BARRY HAUT

BARRY HAUT MILL
MOLINO DEL BARRY HAUT

Le moulin du Barry Haut est utilisé depuis le XVI^e siècle pour la production de farine : l'eau du Riou-Viou chute de 6 mètres sur la roue à augets et le blé se transforme peu à peu en farine. Le visiteur suit en direct les différentes étapes.

Watermill built in 1830 for flour production and working with the water of the Riou-Viou. The water is channeled several hundred yards upstream of the mill and falls from 6m into the paddle wheel. Projection about water mills.

Molino de harina hidráulico en el Riou-Viou. El agua del Riou-Viou cae a 6 metros de altura y el trigo se transforma poco a poco en harina. El visitante puede ver las diferentes etapas de fabricación.

VIVIEZ - Plus d'info : 06 83 68 32 02 - moulin-du-barry@laposte.net

VISITES GUIDÉES de 14h à 18h

D'avril à octobre le 2^{ème} et dernier vendredi du mois.

De novembre à mars le dernier vendredi du mois.

Tarifs : 4€/adulte, 2€/enfant

GROUPES toute l'année sur réservation.



VILLAGE DE LAROQUE-BOUILLAC

LAROQUE BOUILLAC

Situé dans une gorge étroite au bord du Lot, le village s'accroche à une pente abrupte. Ruines du château du X^e siècle, église du XVII^e siècle.

Small village located near a narrow gorge of Lot river and hanging at a steep slope.

Pequeño pueblo situado en la estrecha valle del río Lot y colgado en la roca.



VILLAGE DE SAINT-PARTHEM

SAINT PARTHEM

Le village s'étire dans une gorge étroite et pittoresque en bordure du Lot et a conservé son patrimoine comme en témoignent ses maisons typiques, son église et sa placette.

Typical village with lauze roof constructions, church, small place situated near the Lot river.

Típico pueblo con construcciones enlecha de lauze, iglesia, pequeña plaza localizado en el valle del río Lot.



VILLAGE DE SAINT-SANTIN

SAINT SANTIN

Village unique en France pour sa double identité, situé sur deux départements et deux régions : deux églises, deux mairies... On y découvre deux types d'architecture et un espace d'interprétation.

Village with a double identity situated in 2 different departments : 2 churches, 2 town halls... Rendering area.

Pueblo con doble identidad localizado en 2 diferentes departamentos : 2 iglesias, 2 ayuntamientos... Espacio escenográfico.



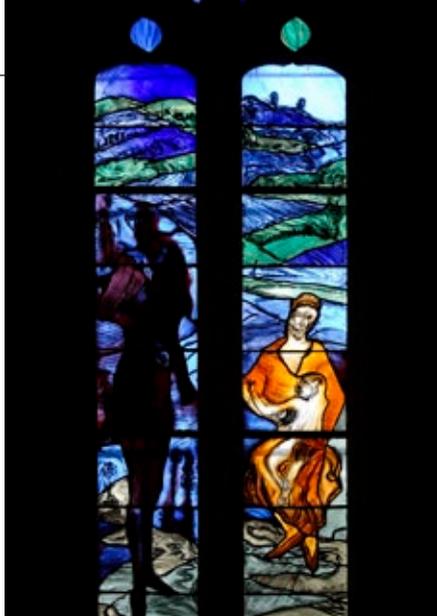
ÉGLISE NOTRE-DAME D'AUBIN

AUBIN'S NOTRE DAME CHURCH
IGLESIA NOTRE DAME DE AUBIN

Classée aux Monuments Historiques. Édifice construit au XII^e siècle, remanié au XV^e, mêlant harmonieusement styles roman et gothique. Elle séduit le visiteur par les trésors qu'elle renferme : un Christ en bois polychrome roman, un chapiteau roman historié, un autel roman, un enfeu gothique... Elle s'inscrit aussi dans le XXI^e siècle avec un ensemble de vitraux contemporains, œuvre du peintre Daniel Coulet et du maître verrier Dominique Fleury.

A beautiful church with a combination of romanesque and gothic styles. Contemporary stained glass. Listed Historic Monument.

Muy bonito edificio mezclando estilo románico y gótico. Vidrierías de colores contemporáneos. Clasificado Monumento histórico.



AUBIN - Plus d'info : 05 65 63 06 80

Clé à retirer au bureau de Cransac-les-Thermes

VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/ de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans

GROUPES toute l'année sur réservation.



AUBIN

Ouverture tous les jours
de 9h à 18h avec digicode



ÉGLISE NOTRE-DAME DES MINES

NOTRE DAME CHURCH OF THE MINES
IGLESIA NOTRE DAME DE LAS MINAS

Inscrite aux Monuments Historiques.
Église parée de briques, construite en 1949, elle renferme dans son chœur des peintures murales de Gabriel Genies rendant hommage au dur travail des mineurs. Combes s'est développé autour du carreau de la mine et des mines à ciel ouvert au début du XIX^e siècle. Entre habitat, écoles, église, coopératives... le paternalisme est ici très marqué. Un parcours invite le visiteur à découvrir les témoins de cette épopée industrielle.

Brick faced, this church's choir contains mural paintings in orange and blue tones, paying homage to the difficult work of the miners. Listed Historic Monument.

Cubierta de parillos, en el coro podemos hallar pinturas murales dedicadas al trabajo de los mineros. Clasificado Monumento histórico.



CHEMIN DE CROIX DE GUSTAVE MOREAU EN L'ÉGLISE NOTRE-DAME



THE STATIONS OF THE CROSS BY GUSTAVE MOREAU CAMINO DE CRUZ DE GUSTAVE MOREAU

L'église Notre-Dame du XIX^e siècle abrite un trésor artistique : les 14 tableaux du chemin de croix peint par Gustave Moreau en 1862.

Seul chemin de croix symboliste qui existe au monde, classé Monument Historique.

14 paintings of the Stations of the Cross painted in 1863 by the famous French artist Gustave Moreau. It is the only symbolist Stations of the Cross in the world. Classified Historic Monument.

DECAZEVILLE - Plus d'info : 05 65 43 18 36

VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/ de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans
GROUPES toute l'année sur réservation.



La iglesia Notre Dame tenga el único camino de cruz simbolista en el mundo. Clasificado Monumento histórico.

ÉGLISE SAINT MARTIN

FLAGNAC CHURCH IGLESIA DE FLAGNAC

Église paroissiale construite à partir de 838 par les soins et sous la direction des moines de Conques, elle fut modifiée en style gothique au XV^e siècle avant d'être agrandie au début du XX^e siècle. Elle offre ainsi un échantillon d'architecture au fil des siècles conservant un chevet polygonal roman de qualité, une nef gothique, une travée et un clocher contemporains. Croix de procession et reliquaire monstrance du XV^e siècle.

Built thanks to the Conques' monks from the VIIth century, in romanesque style, she was modified in the XVth century in a gothic style before an extension in a contemporary style.

Edificada gracias a los monjes de Conques a partir del siglo VII en estilo romano, la iglesia fue transformada en el siglo XV en estilo gótico antes de una extensión en estilo contemporáneo.

FLAGNAC

Ouvert tous les jours de Pâques à Toussaint



ÉGLISE ST PIERRE DE LAROQUE BOUILLAC



LAROQUE BOUILLAC ST PIERRE CHURCH IGLESIA ST PIERRE DE LAROQUE BOUILLAC

Église construite à partir de 1779, en remplacement de la chapelle du château, ses travaux s'achevèrent 40 ans plus tard avec l'édification du clocher. Elle conserve une croix processionnelle du XIV^e siècle, un reliquaire et un retable du XVIII^e siècle. Elle accueille depuis 2017 un triptyque œuvre du sculpteur Hervé Vernhes. Chapelle des gabarriers.

Built from 1779 to replace the castle's chapel, she was finished 40 years later with the construction of the bell tower.

Edificada a partir de 1779 para remplazar la capilla del castillo, fue acabada 40 años después con la construcción del campanario.

LIVINHAC-LE-HAUT

Ouvert tous les jours. Bouton poussoir avec audio guide.



SAINT PARTHEM



VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/ de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans
Ouvert d'avril à octobre de 8h à 20h et de novembre à mars de 8h à 18h.
Guide vocal sur place.



CHAPELLE DU CHÂTEAU DE GIRONDE

CHAPEL OF GIRONDE CASTLE CAPILLA DEL CASTILLO DE GIRONDE

Château de Gironde du XI^e-XVIII^e siècle (privé). Dans l'ancienne chapelle du château : vierge en bois du XIV^e siècle, reliquaire du XV^e siècle, série de toiles réalisée par Hervé Vernhes où les scènes de la vie de notre campagne rouergate remplacent celles des textes bibliques. Panorama sur la Vallée du Lot.

XIVth century Virgin wood, XVth century reliquary, paintings about country life. Panoramic view of the Lot valley.

Virgen del siglo XIV, relicario del siglo XV, pinturas sobre la vida en el campo. Vista panorámica del valle de Lot.





MUSÉE DE LA MINE LUCIEN MAZARS

MINE MUSEUM LUCIEN MAZARS
MUSÉO DE LA MINA LUCIEN MAZARS

Le musée présente l'histoire des mines de charbon et du bassin houiller à travers de riches collections de documents d'archives, d'outils, de lampes de mineurs. Une galerie de mine reconstituée évoquant les conditions de travail se termine par la simulation d'un coup de grisou... Saisissant !

AUBIN - ALLÉE DU MUSÉE - Plus d'info : 05 65 43 58 00 ou 06 51 55 68 20

Avril/mai/octobre : mardi, jeudi et samedi de 14h à 17h30.

Juin et septembre : tous les jours de 14h à 18h sauf le dimanche.

Juillet et août : tous les jours de 10 h à 12h et de 14h à 18h sauf le lundi.

Tarifs : Individuel : libre participation .

GROUPES toute l'année sur réservation.

Groupe - de 20 pers. : 20€ / Groupe + de 20 pers. : 1.50€/pers.

Forfait scolaire : 20€ / Gratuit pour les scolaires de Decazeville Communauté.

*History of mining and industry of the Aubin-Decazeville area.
Reconstruction of a mine gallery with a simulation of a firedamp
explosion.*

*Historia de las minas y de la industria de la cuenca de Aubin-
Decazeville, simulación de una explosión de grisú en una galería
de mina.*



1979 - 2019

40 ans de mémoire vivante



Ouvert d'Avril à Octobre

Toute l'année pour les Groupes sur RDV

Tel 05 65 43 58 00 - 06 51 55 68 20

www.museedelamine-lucienmazars.fr



MAISON DÉPARTEMENTALE DE LA MÉMOIRE, RÉSISTANCE, DÉPORTATION ET CITOYENNETÉ

DEPARTMENTAL HOME OF MEMORY, RESISTANCE, DEPORTATION AND CITIZENSHIP
CASA DEPARTAMENTAL DE LA MEMORIA, RESISTENCIA, DEPORTACIÓN Y CIUDADANÍA

Espace dédié à la période la plus sombre du XX^e siècle : la seconde guerre mondiale.
Histoire, récits, témoignages, photos... sur ces années noires en Aveyron et en France.

Area dedicated to the darkest period of the 20th century : the second world war.

Espacio dedicado al periodo más oscuro del siglo XX : la segunda guerra mundial.

AUBIN - PLACE JEAN JAURÈS

Plus d'info : 05 65 63 61 00 - 06 86 47 79 85
maison-resistance-aubin.asso-web.com

D'avril à novembre : mercredi de 14h30 à 18h
Libre participation



MUSÉE "LES MÉMOIRES DE CRANSAC" MINE ET THERMALISME

MUSEUM OF CRANSAC MEMORIES
MUSEO LAS MEMORIAS DE CRANSAC

Histoire locale (mine et thermalisme), histoire sociale, transformation des paysages, mémoires individuelle et collective, constitution des archives d'une collection, création contemporaine, autant de facettes qui sont abordées dans ce musée à travers maquettes, plans, photos, films, témoignages... Le musée fait partie intégrante de l'œuvre d'art contemporain La Triangulaire de Cransac.

Mining and spa history in Cransac. Cransac-les-Eaux, Cransac-les-Mines and Cransac-les-Thermes are presented with numerous photographic reproductions, plans, animated models.

Historia local de las minas y del termalismo in Cransac, Cransac-les-eaux, Cransac-les-Mines y Cransac-les-Thermes, tres historias contadas con numerosas fotografías, mapas, películas, testimonios, maquetas de la ciudad.



CRANSAC - L'ENVOL, PLACE JEAN JAURÈS

Plus d'info : 05 65 63 06 80 - culturecransac@orange.fr

Février : du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 15h à 17h ;
Mars / Avril / Novembre : du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 15h à 17h et le samedi de 10h à 12h et de 14h à 16h ;

Mai à Octobre : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 15h à 18h et le samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h.

Individuel : 3.50€ / Gratuit - de 12 ans / Cransacois : 1.50€

GROUPES toute l'année sur réservation.

Groupes (mini 10 pers.) : 2€/pers. / Forfait scolaire : 20€

Gratuit pour les scolaires de Decazeville Communauté

MUSÉE LES MÉMOIRES DE CRANSAC

Mine et Thermalisme



Replongez dans l'histoire de la ville de Cransac :
Cransac-Les-Eaux et son thermalisme,
Cransac-Les-Mines avec ses puits, ses découvertes, ses grèves
et Cransac-Les-Thermes avec le renouveau thermal !

Maquettes dont celle du carreau de la mine en 1950 animée par des petits trains, films, plans, photos, cartes postales, témoignages ! Découvrez aussi la Triangulaire de Cransac, œuvre d'art contemporain en hommage à l'histoire de la ville.



Tél. 05 65 63 06 80 - culturecransac@orange.fr



MUSÉE DU PATRIMOINE INDUSTRIEL ET MINIER

**MINING AND INDUSTRIAL PATRIMONY MUSEUM
MUSEO DEL PATRIMONIO INDUSTRIAL Y MINERÍA**

Historique du bassin minier et industriel à travers la sauvegarde du patrimoine lié au charbon, à l'acier, au verre et au zinc (exposition de photos, machines et maquettes). Reconstitution de 2 types de galeries de mine avec leur équipement intérieur.

Industrial heritage : steel, metal, glass, bricks. Mining heritage : extraction of coal in the pits and open mines. Exhibition of material, pictures.

Industrial herencia, acero, metal, vidrio, ladrillos. Minería herencia : extracción del carbón en las minas y en la mina a cielo abierto.

DECAZEVILLE - ZI DU CENTRE

Plus d'info : 05 65 43 09 18 - www.musee-patrimoine-industriel-minier.net

Mars à Novembre : jeudi de 14h à 17h30
(jours d'ouverture supplémentaires en saison, nous consulter)

Tarifs individuel : libre participation

GROUPES toute l'année sur réservation.

Groupe : 1,50€/pers. / Scolaire : gratuit



COLLECTION ARCHÉOLOGIQUE DE GIRMOU

**GIRMOU ARCHAEOLOGICAL COLLECTION
COLECCIÓN ARQUEOLÓGICA DE GIRMOU**

Cette exposition met en valeur les collections issues des fouilles d'une villa gallo-romaine, vaste habitation qui était aussi le centre d'une exploitation agricole, construite aux alentours de 50 av. JC. Les objets découverts témoignent de la vie à Firmi à l'époque antique.

Exhibition : archeological excavations from the site of Girmou, agricultural tools and interior of last century.

Exposición : herramientas agrícolas e interiores del siglo pasado, excavaciones arqueológicas del sitio de Girmou.

FIRMI - PLACE IRÉNÉE QUINTARD - CENTRE CULTUREL LA SERPENTINE

Plus d'info : 05 65 63 43 02

Mercredis de 10h30 à 12h30 et de 14h à 18h, Samedis de 9h à 12h. Gratuit

MUSÉE DE L'UNIFORME

**UNIFORM MUSEUM
MUSEO DEL UNIFORME**

LIVINHAC-LE-HAUT

630 AVENUE PAUL RAMADIER

Plus d'info : 05 65 43 54 80

Ouverture non communiquée

Tarif non communiqué

La collection permanente est une chronologie de l'uniforme militaire de 1830 à la décolonisation complète en 1962 en passant par le second empire, la troisième république de 1871, les guerres de 1914-1918 et 1939-1945. Vous y verrez des reconstitutions comme une tranchée de la guerre de 1914... et des projections de films de l'INA.

Museum of the human adventure, chronology of military uniforms from 1830 to 1962.

Museo de la aventura humana, cronología del uniforme militar de 1830 a 1962.





PETIT THÉÂTRE DE PIERRE-MARIE ET MAISON DE MARIE-PIERRE

SAINT SANTIN

Plus d'info : 05 65 63 27 96

Ouverture : du 1/05 au 15/10 de 10h à 18h
du 16/10 au 30/04 de 14h à 17h (sauf lundi)

PIERRE-MARIE'S SMALL THEATRE AND MARIE-PIERRE'S HOUSE PEQUEÑO TEATRO DE PIERRE-MARIE Y CASA DE MARIE-PIERRE

Imaginez un village situé sur 2 cantons, 2 départements et sur 2 régions différentes. Avec 2 églises, 2 mairies, 2 facteurs, 2 journaux, 2 races de vache, un terrain de football qui permet aux équipes de marquer des buts une mi-temps dans l'Aveyron, une mi-temps dans le Cantal. À Saint Santin le village double, il y a même une maison traversée par la frontière. Découvrez les histoires drôles, tragiques ou cocasses de ce petit village dans "le petit théâtre de Pierre-Marie" à Saint Santin d'Aveyron et dans "la maison de Marie-Pierre" à Saint-Santin-de-Maurs.

Small exhibitions. Interior spectacle, one side Cantal, one side Aveyron give all the necessary keys to discover the history of the village.

Dos pequeñas exposiciones. Espectáculo de interior, una sobre el Cantal y otra sobre el Aveyron, ofrecen todas las claves necesarias para descubrir la historia del pueblo.



A U V E R G N E
SAINT-SANTIN
DE MAURS

Chez Marie-Pierre

M I D I - P Y R É N É E S
SAINT-SANTIN
D'AVEYRON

Chez Pierre-Marie



Visitez le village double

TERRA OLT

ESPACE SCÉNOGRAPHIQUE

TERRA OLT / TERRA OLT



An account of man's cohabitation over the centuries with this nourishing, slow-moving, welcoming and sometimes threatening river. A permanent, magical spectacle in a visual, musical atmosphere. Interactive trail, children's corner, garden. Video projections, models, boutique.

SAINT PARTHEM

Plus d'info : 05 65 63 27 96 - resatourisme@decazeville-communaute.fr

Juin : mercredi, vendredi et dimanche de 14h à 17h30

Juillet / Août : lundi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 14h à 17h30 (le mercredi jusqu'à 18h30)

Tarifs : 6€/adulte, 3€/ de 5 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 5 ans

GROUPES d'avril à octobre sur réservation.

Franchissez les portes du temps et faites un bond de 110 ans en arrière !
A travers 10 espaces surprenants, vivez un moment de la vie des hommes de la vallée au siècle dernier !

Grâce à une mise en scène totalement nouvelle, des automates, des effets spéciaux étonnants et un concept de visite de dernière génération, vous vivrez des moments fantastiques remplis d'émotions, de découvertes et de surprises.

Un testimonio de la cohabitación al filo del tiempo de los hombres con este río a la vez abastecedor, laborioso, acogedor, y veces hasta amenazador. Un espectáculo mágico permanente en un ambiente visual y musical. Recorrido interactivo, espacio infantil, jardín.



FRANCHISSEZ

LES PORTES DU TEMPS

visitez

Terra
Il était une fois la vallée...
Olt®



Descendez la rivière Lot comme les gabarriers d'autrefois !



Tél. 05 65 63 27 96 - www.terra-olt.com



AUBIN - Plus d'info : 05 65 63 06 80

Clé à retirer au bureau de Cransac-les-Thermes

VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/ de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans

GROUPES toute l'année sur réservation.

VITRAUX DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME D'AUBIN

**STAINED GLASS OF AUBIN'S NOTRE
DAME CHURCH**

**VIDRIERÍAS DE LA IGLESIA NOTRE DAME
D'AUBIN**

Oeuvre du peintre Daniel Coulet et du maître verrier Dominique Fleury, les douze vitraux figuratifs, réalisés entre 1996 et 2004, illustrent des épisodes de la vie de deux personnages qui bénéficient d'une grande dévotion dans la région : le Père Marie-Eugène de l'enfant Jésus, carme fondateur de l'Institut Notre-Dame de Vie, et Sainte Émilie de Rodat, fondatrice à Aubin de la Congrégation de la Sainte Famille. Les vitraux de Daniel Coulet font partie du parcours "Art dans l'espace public en Aveyron".

Stained glass ensemble, work of the painter Daniel Coulet and the master glass-worker Dominique Fleury about the lives of Ste émilie de Rodat and Père Marie-Eugène de l'enfant Jésus, two people who benefit a big devotion in Aubin

Vidrierías, obras del pintor Daniel Coulet y del maestro vidriero Dominique Fleury sobre la vida de dos personajes que benefician de una grande devoción en Aubin : Ste émilie de Rodat y el Padre Marie-Eugène de l'enfant Jésus.

LA TRIANGULAIRE DE CRANSAC

**THE TRIANGULAR OF CRANSAC
LA TRIANGULAR OF CRANSAC**

CRANSAC - Plus d'info : 05 65 63 06 80

Visite libre du Monument-mémoire toute l'année.

Visite de la Vitrine Contemporaine du lundi au vendredi en janvier, février et décembre et du lundi au samedi de mars à novembre.

Visite de la vitrine historique aux jours et horaires d'ouverture du musée Les Mémoires de Cransac (voir page 16). Commentaires lors des visites guidées de la ville de Cransac de mars à novembre.

Autour de trois pôles, la Triangulaire de Cransac est l'aboutissement d'une longue réflexion sur l'histoire locale. Cette œuvre d'art contemporain, déclinée en trois pôles, est la réponse à une commande passée à l'artiste Joëlle Tuerlinckx entre la ville de Cransac, la Fondation de France et son programme Nouveaux Commanditaires et le Ministère de la Culture et de la Communication. L'œuvre se compose d'un 'Monument-Mémoire' de 34 m. de hauteur érigé sur l'ancien carreau de la mine, près du puits n°1 (le monument représente un dixième de sa profondeur) et de deux pôles désignés par l'artiste comme Vitrine Contemporaine et Vitrine Historique (dans le musée Les Mémoires de Cransac).

The artist's work, entitled "La Triangulaire de Cransac, Musée de la Mémoire - Propriété Universelle", combines a sculpture - the 'Monument-Mémoire' - with two 'showcases' that present the archives compiled at the preparatory phase as well as upon completion of the work. The artist is Joëlle Tuerlinckx.

La obra titulada "La Triangulaire de Cransac, Musée de la Mémoire - Propriété Universelle" combina la creación de una escultura, el 'Monumento-Memoria', con dos 'escaparates': dos espacios que exponen los archivos reunidos durante el estudio y luego la realización de la obra. Es la obra de la artista Joëlle Tuerlinckx.





RÉSEAU DES MÉDIATHÈQUES

**LIBRARIES
BIBLIOTECAS AUDIOVISUALES**

AUBIN, CRANSAC, DECAZEVILLE, FIRMI ET VIVIEZ
Plus d'info : 05 65 43 75 25 - www.mediathequesdubassin.fr

5 espaces mais une carte unique, un catalogue collectif, des retours et emprunts dans toutes les médiathèques.

Un programme commun d'actions culturelles : ateliers, spectacles, lectures, accueil d'auteurs...

SALLES D'EXPOSITIONS

SHOWROOMS / SALAS DE EXPOSICIONES

**CRANSAC-LES-THERMES - L'ENVOL
DECAZEVILLE - GALERIE JEAN SÉGALAT**

MUR MURS - PARCOURS STREET ART À DECAZEVILLE

MUR MURS - STREET ART IN DECAZEVILLE / MUR MURS - ARTE URBANO EN DECAZEVILLE

Le parcours "Mur Murs" propose aux curieux et aux amateurs de street art, de (re)découvrir Decazeville, à travers un parcours de plus d'une vingtaine de fresques réalisées en mai et juin par des artistes d'envergure internationale.

Cette balade a pour objectif de former un véritable musée à ciel ouvert. Les oeuvres ne manqueront pas de surprendre les promeneurs au détour d'une rue ou sur une façade.

Une manière originale de (re)parcourir l'ancienne cité minière et d'assister à sa métamorphose...





ESPACE CULTUREL CAMILLE COUDERC

**CAMILLE COUDERC CULTURAL CENTRE
ESPACIO CULTURAL CAMILLE COUDERC**

LIVINHAC-LE-HAUT
Plus d'info : 05 65 43 47 12

Cet espace allie une médiathèque et une salle d'animations et d'expositions.



CINÉMA LA STRADA

CINEMA / CINE

DECAZEVILLE - ZONE DU CENTRE - 05 65 64 74 99

Cet établissement classé Art et Essai, a obtenu les 3 labels Jeune Public, Recherche et Découverte ainsi que Patrimoine. 3 salles entièrement équipées en numérique et en 3D.



SPA THERMAL



CRANSAC-LES-THERMES

Renseignements et réservations : 05 65 63 09 83
cransaclesthermes@chainethermale.fr

TERMAL SPA / SPA THERMAL

Dans ce bel espace dédié au bien-être de 120m², vous découvrirez : une cabine d'enveloppement, une table thermo-massante, une cabine pour les soins de pressothérapie et d'endermologie, un bain bouillonnant de micro-bulles, une salle de relaxation multi sensorielle, les rituels Delcléor (cabine soins du corps et cabine soins du visage), une tisanderie bio, du linge premium.

At it's heart, this thermal spa is wholly dedicated to your well-being, to unwind and relax with a hydromassage bed, kaolin wraps, in a Jouvence spa bed (heating, floating, massaging), a multi-sense relaxation room.

En el centro termal, el spa es un espacio de bienestar : cama de hidromasaje, cama de Juventud (calentando, flotando, masajando), salón de relajación...





CRANSAC-LES-THERMES

Renseignements et réservations : 05 65 63 09 83 - Fax : 05 65 63 28 81

Ouvert du mercredi 27 février au mardi 26 novembre 2019.

ÉTABLISSEMENT THERMAL

TERMAL ESTABLISHMENT / ESTABLECIMIENTO THERMAL

Les étuves de vapeurs sulfureuses de l'Établissement Thermal de Cransac-les-Thermes s'appuient sur un phénomène géologique unique en Europe : "la montagne qui brûle", en occitan "lou puech que ard" : la combustion souterraine spontanée des schistes pyriteux donne naissance aux vapeurs chaudes, qui s'échappent du sol à une température de 120°. Chargées de principes rares, ces vapeurs naturellement refroidies arrivent en cabine de soins à 42° pour soulager les rhumatismes, le mal de dos, l'arthrose cervicale et douleurs articulaires. Ce traitement soulage les douleurs et limite la prise médicamenteuse en antalgiques et anti-inflammatoires. La cure conventionnée est prise en charge en partie par la Sécurité Sociale. En 2019, deux nouveaux programmes complémentaires : "Arthrose Cervicale & Cervicalgies" et "Lombalgies". Plus que jamais, Cransac c'est LA Station du Rachis.

The steamrooms filled with sulphurous vapors represent a phenomenon unique in Europe. The vapors are produced by underground combustion and reach the surface at very high temperatures. They are cooled and piped into the steam rooms. At Cransac, rheumatism, arthritis, arthrosis and the after effects of trauma are treated.

Los termas se llenan de vapores de azufre, lo que es un fenómeno único en Europa. Los vapores son producto de la combustión subterránea y emergen a temperaturas muy elevadas. Son enfriadas y llevadas hasta las termas. En Cransac, los reumatismos, artritis, artrosis y secuelas después de un traumatismo son tratados.





CROISIÈRES / CRUISES / CRUCERO

CROISIÈRES L'OLT
BATEAU PROMENADE ET
RESTAURATION DANS LA
VALLÉE DU LOT



CRUISES / CRUCERO

Laissez-vous entraîner au fil de l'eau en naviguant en silence grâce à la propulsion électrique et découvrez au détour de chaque méandre de la rivière, la faune, la flore, la beauté des paysages et de la nature. Embarquez à bord du bateau-restaurant et dégustez une cuisine authentique dans un décor élégant et soigné. 2 formules pour apprécier la quiétude et la beauté de la rivière (croisière découverte et croisière déjeuner).

The Olt boat : Leaving from Flagnac, boat trip and gourmet food discovering the river Lot, its beauty, the landscape of the valley and local gastronomy.

El Olt barco : a la salida de Flagnac crucero de descubrimiento o crucero con almuerzo para descubrir el valle del rio Lot, su belleza, sus paisajes y su tradicional gastronomía.

FLAGNAC - Plus d'info : 05 65 63 27 96

CROISIÈRE DÉJEUNER DE 3H : du 2 mai au 30 septembre
Pour les groupes (de plus de 30 personnes) sur réservation et pour les individuels suivant les disponibilités.

37€/adulte, 13€/ de 5 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 5 ans

CROISIÈRE DÉCOUVERTE DE 2H : du 15 juin au 15 septembre

Pour les individuels et les groupes, à 16h les mardi, jeudi, samedi et dimanche.

13€/adulte, 7€/ de 5 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 5 ans

LOCATION DU BATEAU AVEC ÉQUIPAGE : nous consulter





LE BATEAU L'OLT

CROISIÈRE DÉCOUVERTE

la beauté des paysages et de la nature



CROISIÈRE REPAS

une cuisine authentique dans un décor élégant



TÉL. 05 65 63 27 96 - resatourisme@decazeville-communaute.fr - www.bateau-olt.com

LOCATION D'EMBARCATIONS

BOISSE-PENCHOT - CAMPING LE ROQUELONGUE

Plus d'infos : 05 65 63 39 67

Du 1er juin au 30 septembre

Accès base de loisirs 4,50€ + 1€ par matériel loué

Barque de pêche : 20€ la demi-journée et 30€ la journée



Location de canoës, kayaks, pédalos et barque de pêche à moteur.

BASE NAUTIQUE LES CAMBOUS

BOUILLAC

Plus d'infos : 05 65 63 20 31 - 06 08 60 24 94

Juillet - Août : tous les jours / Le reste de l'année sur rendez-vous.

Location canoë 3 places : 15€, parcours canoë de 35€ à 65€ ; pédalo 15€ ; initiation aviron 12 €/adulte.

Initiation à l'aviron, encadrement assuré par initiateurs diplômés FFA. Location de canoës (possibilité de parcours au départ de Grand-Vabre ou Saint-Parthem).

Location de pédalos.

LOCATION D'EMBARCATIONS

FLAGNAC

Plus d'infos : 04 90 36 52 20

Ouverture et tarif non communiqués

Location de canoës et pédalos.

BASE DE LOISIRS LES RIVES DU LOT

LIVINHAC-LE-HAUT - ROUTE DU CAMPING

Plus d'infos : 07 83 73 64 29

Du 1er mai au 15 octobre.

Pédalo de 7 € à 23 € /// Bateau électrique 8 pers. de 15 € à 70 €

Canoë de 5 € à 10 € par pers. /// Paddle de 5 € à 10 €

Canoës, pédalos, vélos, paddles, bateaux électriques, aire de loisirs.

Base nautique "les cambous"

BOUILLAC - TÉL. 05 65 63 20 31 - 06 08 60 24 94

Randonnées de 10 à 27 km

Location de
canoës et pédalos

Découverte
de l'aviron
par des éducateurs
diplômés.

Le Club est ouvert
toute l'année



PISCINE MUNICIPALE



AUBIN - ALLÉE PIERRE DE COUBERTIN - LE GUA

Plus d'infos : 05 65 63 03 26 ou 05 65 63 14 11 (Mairie)

Tous les jours en juillet et août. Tarifs, nous consulter.

Piscine découverte.

HALTE NAUTIQUE

BOISSE-PENCHOT - Plus d'infos : 05 65 63 21 67

Tous les jours en juillet et août. Tarifs, nous consulter.

Piscine découverte.

CAMPING LE ROQUELONGUE

BOISSE-PENCHOT - Plus d'infos : 05 65 63 39 67

Du 1er juin au 30 septembre
Accès base de loisirs : 4,50€



Piscine découverte chauffée.

PISCINE MUNICIPALE

DECAZEVILLE - AVENUE LÉON BLUM

Plus d'infos : 05 65 63 06 46 ou 05 65 43 87 00 (Mairie)

Juillet et août

Tarif : nous consulter

Piscine découverte.

CAMPING LE PORT DE LACOMBE

FLAGNAC - Plus d'infos : 04 90 36 52 20

Ouverture et tarif non communiqués

Espace aquatique, piscine découverte et toboggan.



PÊCHE / Fishing / Pesca

Nos rivières poissonneuses classées en 1ère et 2ème catégories et des plans d'eau aménagés combleront les pêcheurs. Cartes de pêche en vente dans les 3 bureaux de l'Office de Tourisme et du Thermalisme.

AUBIN

Plan d'eau du Gua. Accès handicapés.

BOISSE-PENCHOT

Rampe de mise à l'eau, rive gauche du Lot (face salle des fêtes).

BOUILLAC

Rampe de mise à l'eau, rive gauche du Lot (face base d'aviron).
Parcours de pêche de nuit (carpes) de Port d'Agrès à Bouillac.

CRANSAC-LES-THERMES

Plan d'eau de Passelaygues : ponton handi-pêche.

FIRMI

Plan d'eau de la Forézie.

FLAGNAC

Rampe de mise à l'eau, rive gauche du Lot (aval du camping)

LIVINHAC-LE-HAUT

Ponton handi-pêche, rive droite du Lot (amont ancien pont).
Rampe de mise à l'eau, rive droite du Lot (amont boulodrome).
Parcours no-kill brochet de Marcenac à Roquelongue.

SAINT-PARTHEM

Parcours de pêche de nuit (carpes) de Port d'Agrès à Bouillac.

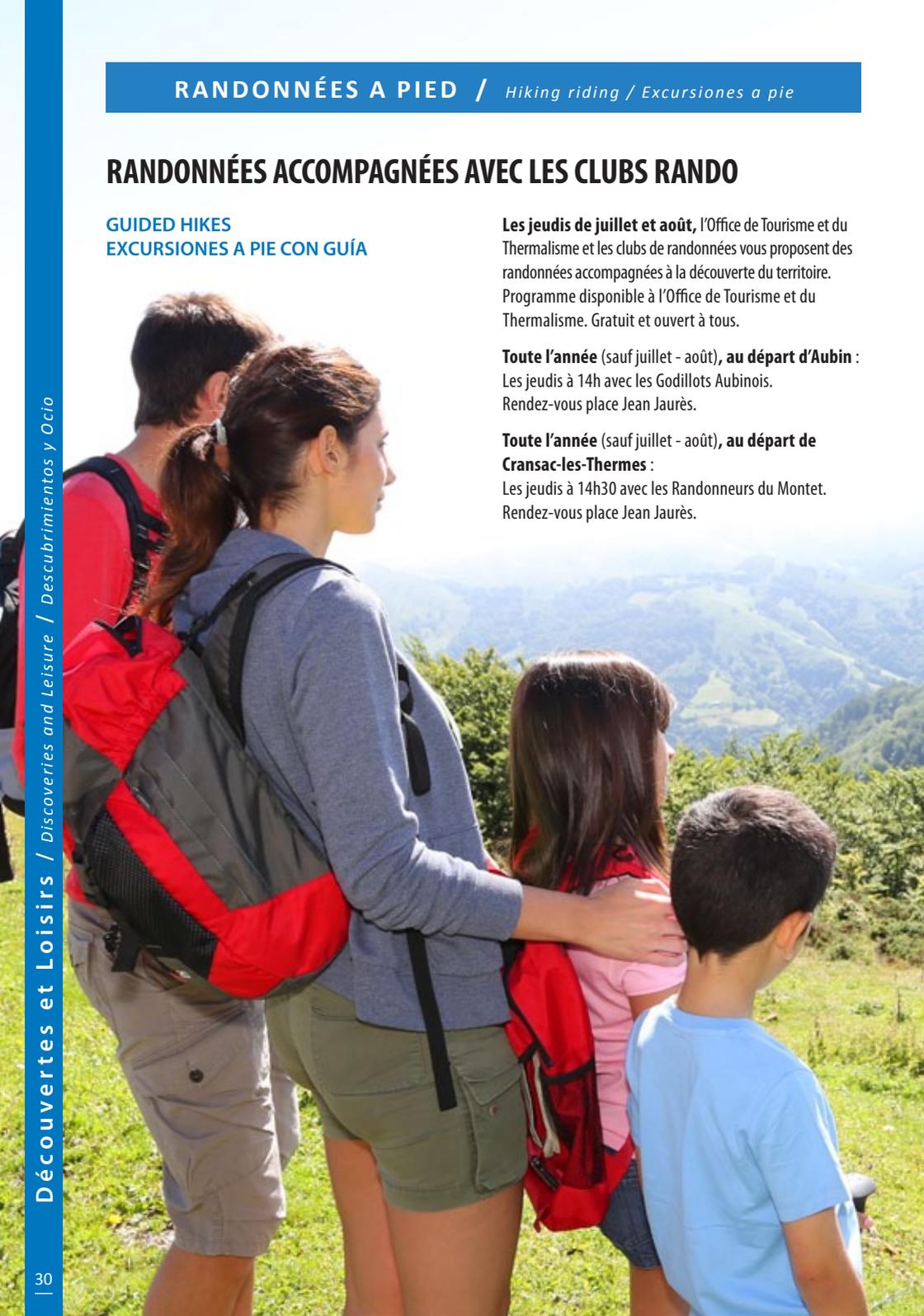
RANDONNÉES ACCOMPAGNÉES AVEC LES CLUBS RANDO

GUIDED HIKES EXCURSIONES A PIE CON GUÍA

Les jeudis de juillet et août, l'Office de Tourisme et du Thermalisme et les clubs de randonnées vous proposent des randonnées accompagnées à la découverte du territoire. Programme disponible à l'Office de Tourisme et du Thermalisme. Gratuit et ouvert à tous.

Toute l'année (sauf juillet - août), **au départ d'Aubin** :
Les jeudis à 14h avec les Godillots Aubinois.
Rendez-vous place Jean Jaurès.

Toute l'année (sauf juillet - août), **au départ de Cransac-les-Thermes** :
Les jeudis à 14h30 avec les Randonneurs du Montet.
Rendez-vous place Jean Jaurès.



TOPOGUIDES

HIKINGTRAILS / SENDEROS

En vente à l'Office de Tourisme et du Thermalisme

“DE DÉCOUVERTES EN DÉCOUVERTE” DANS LE PARC INTERCOMMUNAL

De la balade à la randonnée, 7 itinéraires de longueurs et difficultés variées pour arpenter les chemins de la forêt de la Vaysse et des anciennes mines à ciel ouvert de Decazeville et Combes. Tarif : 4€.

“RANDONNÉES EN VALLÉE DU LOT”

14 randonnées sur les communes de la vallée du Lot, de 4 à 12km. Tarif : 2€.

AUBIN AVEC “LES GODILLOTS AUBINOIS”

10 circuits au départ et autour d'Aubin de 5 à 18 km.
Tarif : 6€.

“RANDONNEZ-VOUS... À PIED” À CRANSAC-LES-THERMES

5 circuits au départ et autour de Cransac de 4.5 à 12km proposés par les Randonneurs du Montet. Tarif : 1€ le circuit.



LES CHEMINS DE SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE

THE ROUTE OF SANTIAGO DE COMPOSTELLA EL CAMINO DE SANTIAGO DE COMPOSTELLA

De l'Aubrac à la Vallée du Lot, le GR65 traverse l'Aveyron offrant des panoramas somptueux et un patrimoine culturel exceptionnel.

Des pèlerins circulaient autrefois sur les routes du Bas Rouergue, attirés par les reliques de Sainte Foy à Conques (Itinéraire au départ du Puy-en-Velay, Via Podiensis).

De Conques à Livinhac-le-Haut, en passant par Decazeville, le chemin porte le nom de « Lou Camin Conquet » d'où vous découvrirez des paysages pittoresques et variés ainsi qu'une architecture diversifiée. La voie vous conduit jusqu'à Figeac... et Saint-Jacques-de-Compostelle.

Un autre itinéraire Conques-Toulouse, permet de rejoindre Saint-Jacques-de-Compostelle par la voie d'Arles. Ce GR, nommé GR62b, descend vers Firmi, traverse la forêt de la Vaysse jusqu'à Cransac (ville étape), arrive jusqu'au Fort d'Aubin, avant de rejoindre Peyrusse-le-Roc, Villeneuve, Villefranche-de-Rouergue... Toulouse.

Deux régions et trois départements se rencontrent : l'Auvergne-Rhône-Alpes et l'Occitanie, l'Aveyron, le Lot et le Cantal et forment « un Carrefour de Contrastes ».



From Aubrac to the Lot Valley, the GR65 crosses Aveyron giving beautiful panoramic views and an exceptional cultural heritage. From Conques to Livinhac-le-Haut, via Decazeville enjoy a unique experience and an original trip. Another way, the GR 62b, from Conques to Toulouse offers you the possibility to join the Arles's way before going on to Santiago de Compostella.

De Aubrac hasta el valle del Lot, el GR65 cruza Aveyron ofreciendo espléndidas vistas panorámicas y excepcional herencia cultural. De Conques hasta Livinhac-le-Haut, por Decazeville, disfrute de una única experiencia y de un auténtico viaje. Un otro camino, el GR62b, de Conques hasta Toulouse vos ofrece la posibilidad de unir el camino de Arles antes de proseguir hasta Santiago de Compostella.





A CHEVAL / *horseback riding / a caballo*

A VÉLO
cycling / a velo

CENTRE ÉQUESTRE DOMAINE DE LA VAYSSE



EQUESTRIAN CENTER / CENTRO ECUESTRE

CRANSAC-LES-THERMES - LA BESSIÈRE

Plus d'info : 05 65 64 67 13 - ecurie.estelletillet@orange.fr

Tarif : nous consulter

Enseignement et cavalerie de qualité, adaptés à chaque niveau, encadrés par une monitrice diplômée d'état. Des installations pratiques et performantes, pour l'initiation, le passage des examens fédéraux, la pratique de l'équitation en compétition ou simplement découvrir la forêt de la Vaysse lors de promenades équestres.

ECURIES DE CLAM'S

EQUESTRIAN CENTER / CENTRO ECUESTRE

FLAGNAC - 279 ROUTE DE LACOMBE

Plus d'info : 06 04 14 26 72

Ouverture et tarif : non communiqué

Les écuries du Clam's vous propose tout au long de l'été des balades à poneys, à cheval.

LOCATION VÉLOS AIRE DE LOISIRS LES RIVES DU LOT

**BIKES HIRE
ALQUILER DE BICICLETAS**

LIVINHAC-LE-HAUT

Plus d'info : 07 83 73 64 29

Du 01/05 au 15/10

Demi-journée : 10 € / Journée : 18 €

Partez à la découverte du territoire à vélo.



PLAN D'EAU DU GUA

AUBIN

Aire de jeux, aire de pique-nique.
Baignade interdite.

BASSIN DE LA FORÉZIE

FIRMI

Aire de pique-nique, jeux pour enfants, pêche, baignade interdite.

PARC THERMAL

CRANSAC-LES-THERMES

Mini-golf, jeux pour enfants.

AIRE DE LOISIRS

BOUILLAC

A proximité du centre d'hébergement.
Jeux pour enfants, terrains de sport (basket, football, tennis), tables de pique-nique.

PLAN D'EAU DE PASSELAYGUES

CRANSAC-LES-THERMES

Tables de pique-nique, baignade interdite, jeux pour enfants.

HALTE NAUTIQUE

BOISSE-PENCHOT

Boulodrome, jeux pour enfants, terrains de sport (hand-ball, badminton), aire de pique-nique, barbecue.

AIRE DE LOISIRS LES RIVES DU LOT

LIVINHAC-LE-HAUT

Espace multisports, aire de pique-nique, jeux pour enfants, boulodrome.



CASINO / Casino / Casino

68 machines à sous, une roulette électronique, une table de black jack et black jack électronique.
Nombreuses animations. Brasserie et bar.

CRANSAC-LES-THERMES

SALLE DU CARREAU - AVENUE JEAN MOULIN

Plus d'infos : 05 65 80 68 08 - www.casino-cransac.com

7 jours sur 7, de 11h à 2h du matin
du dimanche au jeudi et jusqu'à 3h les vendredis et samedis.



MINI-GOLF

mini golf / mini golf

MINI-GOLF AVEC LES ORTEILS AU SOLEIL



CRANSAC-LES-THERMES - PARC THERMAL

Réservations : 05 65 63 48 85



Du 2 janvier au 6 juillet et du 26 août au 31 décembre, du lundi au samedi de 15h à 18h ;

Du 8 juillet au 3 août, du lundi au vendredi 14h à 22h et le samedi de 14h à 18h ;

Du 5 au 24 août : s'adresser à l'Office de Tourisme et du Thermalisme bureau de Cransac
Tarif 2 €.



TENNIS / Tennis Court / Pistas de tenis

BOISSE-PENCHOT

Halte nautique et 1 court extérieur en libre accès.

BOUILLAC

A proximité du centre d'hébergement
1 court extérieur en libre accès.

CRANSAC-LES-THERMES

Avenue Jean Moulin

Club house : 05 65 63 23 04 ou

06 77 06 02 34

2 courts extérieurs.

Ouverture et tarif non communiqués.

DECAZEVILLE

Avenue Léon Blum

Club house : 05 65 63 63 84

4 courts extérieurs et 1 court couvert sur réservation.

École de tennis.

Ouverture et tarif non communiqués.

FIRMI

Gymnase, rue François Mitterrand

Tél. 05 65 63 63 84

1 court extérieur et 1 court couvert sur réservation.

Ouverture et tarif non communiqués.

VIVIEZ

Le Crouzet

1 court extérieur en libre accès.



ATELIER D'ARTISANAT D'ART

art craft workshop / taller de artesanía

STAGE DE MOSAÏQUE

CRANSAC-LES-THERMES

Plus d'infos : 06 14 48 85 87 - www.florence-olmi.fr

Avec Florence Olmi, initiez-vous à la mosaïque. Cours et stages organisés à la demande (matériel, supports, outillages fournis). Initiation et perfectionnement (mosaïque en volumes, techniques de découpe à la pince et à la marteline). Visite de l'atelier-galerie sur rendez-vous.



STAGE DE RELIURE DE LIVRE

DECAZEVILLE

Plus d'infos : 06 34 18 34 40 - www.pleincuir-reliurelivre.fr

Atelier Plein cuir propose des stages de découverte et d'initiation : reliure et cartonnage, reliure d'art et créative (matériel et fournitures inclus). Cours de restauration de livres anciens.

ATELIER DE LITHOGRAPHIE

FLAGNAC

Plus d'infos : 06 26 92 03 07
andre.stengele@orange.fr

L'atelier 6026 cm2 est équipé pour tout travail artistique (grands, moyens et petits formats) en lithographie. Stages de formation de deux jours consécutifs (groupe de 3 à 5 personnes) pour débutants et professionnels.





MARCHÉS / MARKETS / MERCADOS

AUBIN

Place Jean Jaurès.
Mercredi et vendredi
matin.

CRANSAC-LES-THERMES

Place Jean Jaurès.
Samedi de 13h à 15h30.
Dimanche matin.

DECAZEVILLE

Place Cabrol : mardi
matin, (le dernier mardi
du mois à La Vitelle).
Place Decazes : vendredi
matin.

FIRMI

Place de la République.
Samedi matin.

MARCHÉS NOCTURNES DE PRODUCTEURS DE PAYS FARMERS MARKETS / MERCADOS DE PRODUCTORES

CRANSAC-LES-THERMES

Mardis 11 et 25 Juin, 9 et
23 Juillet, 6 et 20 Août, 3
et 17 Septembre à partir
de 18h avec restauration
sur place. Parc thermal.

SAINT-PARTHEM

Tous les mercredis en
juillet et août (à partir de
19h) marché nocturne
au coeur du village,
animations, restauration
sur place.



PRODUITS DU TERROIR - VENTE DIRECTE À LA FERME
LOCAL PRODUCTS / PRODUCTOS LOCALES

LA FERME DE NOUX
M. ET MME GRIALOU

ALMONT-LES-JUNIES - NOUX
Tél. 05 65 64 08 18
patrick.grialou@orange.fr

Production et vente sur commande de colis d'agneau.

LE CHANT DU PAIN
ÉRIC TROUVÉ

BOISSE-PENCHOT
12 RUE DU CHÂTEAU BAS
Tél. 07 82 65 45 40
lcdp@netcourrier.com

Fabrication artisanale de pain au levain naturel à la farine de meule bio et cuit au feu de bois.

VÉRONIQUE
TROUGALE

BOUILLAC - 6 LIEU-DIT COUSSIEU
Tél. 06 75 62 80 70

Production de fleurs et plants de légumes.

MICKAËL BALDET

CRANSAC-LES-THERMES - BÉZELGUES
Tél. 06 85 65 73 29
mickaelbaldet@orange.fr

Production de miel et de pain d'épices.

MINE DE VIN
OLIVIER BASSET

CRANSAC-LES-THERMES
Tél. 07 87 14 95 74
olivier.basset@gmail.com

Fabrication de vin et vin d'autrefois.

LES MOUSSES DU
ROUERQUE
RÉGIS DANTIN

DECAZEVILLE - IMPASSE IÉNA
Tél. 06 41 12 44 71
contact@moussesdurouerque.com

Fabrication artisanale de bières artisanales.d'agneau.

M. ET MME
CAUSSANEL

FIRMI - SAUTERUSQUE LE HAUT
Tél. 06 29 62 20 66

Production et vente sur commande de colis de bœuf ou de veau.

VÉRONIQUE DELSOL

FIRMI - LE POUX
Tél. 06 18 44 01 81

Production et vente sur commande de colis de veau et de bœuf.

GHISLAIN BAUR

FIRMI - MASCLE
Tél. 06 03 30 28 35

Production et vente sur commande de colis de veau.

LE SENTIER DES
PLANTES
SARAH DESPINOY

FIRMI - CHEMIN D'ESTÈPE
Tél. 06 09 61 50 91
lesentierdesplantes@free.fr

Fabrication de tisanes, sirops, confitures, hydrolats, sels aux plantes, jus de pomme, huiles essentielles, sève de Bouleau...

GÆC L'ARROGANCE
DES LÉGUMES
GUILLAUME CAYRADE

LIVINHAC-LE-HAUT
530 ROUTE DU PEYSSI
Tél. 06 60 39 53 33
guillaume cayrade@hotmail.fr

Production et vente sur commande de panier de légumes de saison.

EARL DU PEYSSI
M. ET MME CAZOL

LIVINHAC-LE-HAUT
520 ROUTE DU PEYSSI
Tél. 06 79 66 05 89

Production et vente sur commande de plants, de légumes et de fleurs.

LES JARDINS DU
VIEUX PONT
MARYSE RAUFFET

LIVINHAC-LE-HAUT
470 ROUTE DU PEYSSI
Tél. 05 65 63 35 93 (HR)

Production et vente sur commande de fleurs et de légumes.

GAEC BIOTENGA

LIVINHAC-LE-HAUT
390 ROUTE DU PEYSSI
Tél. 06 48 32 29 85
biotenga@yahoo.fr
legumesbio.biotenga.com

Production et vente de légumes biologiques.

Vente à la ferme le jeudi de 16h à 19h.



GAEC LA GARROUSTE M. ET MME SALLES

LIVINHAC-LE-HAUT - LA GARROUSTE
Tél. 06 09 43 30 38
salles-patrick2@wanadoo.fr

Production et vente sur commande de plants, de légumes et de fleurs.
Production et vente sur commande de légumes et de fromage de vache au lait cru.

EARL DU BOURNAC JACQUES FIGEAC

LIVINHAC-LE-HAUT - LE BOURNAC
Tél. 06 25 37 95 11

Production et vente sur commande de colis de Veau d'Aveyron.

GAEC DES 3 FOUGÈRES ISABELLE LALANDE

SAINT PARTHEM - FRAUX
Tél. 05 65 64 05 48 ou 06 25 89 80 79
isabellelalande@sfr.fr

Production de conserves et charcuterie de sanglier et de porc.
Visite de la ferme sur rendez-vous.

GAEC ROUALDES M. ET MME ROUALDES

SAINT PARTHEM
PUECH MOLAINÉ, PORT D'AGRÈS
Tél. 06 89 70 17 31
bos.laurence0661@orange.fr

Production et vente sur commande de légumes.

GAEC DE PORT D'AGRÈS

M. ROUALDES

SAINT PARTHEM
LE MANHOL, PORT D'AGRÈS
Tél. 06 44 05 57 50

Production et vente sur commande de volailles fermières prêtes à cuire et de fruits et légumes.



GAEC
BIOTENGA



Production et vente
de légumes biologiques.

**VENTE À LA FERME
LE JEUDI DE 16 H À 19 H.**

390 route du Peyssi - 12300 LIVINHAC-LE-HAUT - Tél. 06 48 32 29 85

SÉBASTIEN CAHORS

SAINT PARTHEM - LA VIGNALE

Tél. 05 65 63 40 68
sebcahors@yahoo.fr

Production de miel
bio et de caramiel.

PATRICK GAVALDA

SAINT PARTHEM - LES BOUYGUES

Tél. 06 84 17 88 02

Production et vente sur commande
de colis de veau.

BERNADETTE MASCLES

SAINT SANTIN

LE VIALENQ, PORT D'AGRÈS

Tél. 05 65 64 05 20 ou 06 17 68 69 22

Production de miel.

GAEC DE LA BERBEZIE M. ET MME FIGEAC

SAINT SANTIN - LA BERBEZIE

Tél. 05 65 64 06 83 ou 06 07 34 31 49
gaecdelaberbezies@orange.fr

Production de yaourts fermiers
et crème crue au lait de vache.

GAEC LA FOURME M. ET MME BELBEZET

SAINT SANTIN - LAFON

Tél. 05 65 64 07 10 ou 04 71 49 10 90

Production de fromage de vache
fermier.

LES ESCARGOTS DU ROUERGUE MME REY

VIVIEZ - PLACE DE L'ÉGLISE

Tél. 06 31 31 93 79
escargotsdurouergue@free.fr

Production d'escargots.

LES NOISETTES D'OLT CLAUDE CHASTAND

FLAGNAC - 1 RUE DE LA POSTE

Tél. 06 74 03 97 24 - 05 65 64 01 26
lesnoisettesdolt@orange.fr

Production de noisettes sous vide,
huile de noisettes et chouchous.



L'ESTOFINADE, L'ÉTONNANT PLAT ROUERGAT VENU DU FROID...

THE ESTOFINADE / EL ESTOFINADE

Spécialité incontestée du bassin houiller, l'estofinaide, à base de poisson séché (stockfish) et de pommes de terre est devenu un plat renommé de notre territoire.

Les échanges maritimes entre le grand port aquitain et les mers nordiques se sont intensifiés au XIXe siècle avec la révolution industrielle. Cette tradition gastronomique prend racine dans le développement de la navigation fluviale entre le bassin minier et Bordeaux. L'estofinaide très prisée à l'époque par les familles de mineurs est un plat à savourer d'octobre à avril. En 1990, la "Confrérie de l'estofi" a vu le jour pour célébrer cette tradition. Aujourd'hui, plusieurs restaurateurs ont même été intronisés "Maîtres estofinaïres".

Un espace d'interprétation du stockfish (mur d'images, tables d'interprétation et séchoir à poissons) se situe à Amont-les-Junies, lieu-dit Courbies (face au restaurant).

If the origins of this dish rest a mystery, the dozen or so restaurants that have subscribed to the "Estofi charter" will not fail to offer you this astonishing Rouergat dish originating from the north of Europe. Consisting of stockfish from the Lofoten Islands (cod dried in the sun and cold Norwegian winds), it was the culinary delight of the miners of the Decazeville area and now is synonymous with the area. Interpretation space in Almont les Junies, in front of the restaurant.

El estofinaide es un especialidad culinaria de la cuenca de carbón de Decazeville, que se cocina con pescado seco, patatas, huevos y nata. Se puede degustar en los restaurantes de abril hasta octubre. En Almont les Junies, se puede ver un espacio de interpretación sobre este especialidad que nos viene del siglo 18, en la época del carbón se transportaba en barco sobre el río Lot.



Unique Noiseraie en Aveyron



Les Noisettes d'Olt

DU PRODUCTEUR AU CONSOMMATEUR



1 RUE DE LA POSTE 12300 FLAGNAC - 06 74 03 97 24 - 05 65 64 01 26



Châteaux, tours, villages fortifiés



Musées, maisons à thème



GR65
Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle



Plus beaux villages de France



Abbayes, cathédrale
Maur



Bastides du Rouergue

CANTAL

LOT



Villefranche de Rouergue

TARN

Plan d'eau du Val de Lenne

SEGALA

SAUVETERRE DE ROUERGUE

SAUVETERRE DE ROUERGUE

SAUVETERRE DE ROUERGUE

SAUVETERRE DE ROUERGUE

OFFICE DU TOURISME ET DU THERMALISME DE DECAZEVILLE COMMUNAUTÉ

tourisme@decazeville-communauté.fr

www.tourisme-paysdecazevillois.fr



Bureau de Cransac-les-Thermes

Tél. : 05 65 63 06 80

L'Envol - Place Jean Jaurès - 12110 Cransac-les-Thermes (siège)

FEVRIER	Lundi au Vendredi	10h-12h / 15h-17h
MARS - AVRIL	Lundi au Vendredi	10h-12h / 15h-17h
	Samedi	10h-12h / 14h-16h
MAI à OCTOBRE	Lundi au Vendredi	9h30-12h / 15h-18h
	Samedi	9h30-12h / 14h-17h
NOVEMBRE	Lundi au Vendredi	10h-12h / 15h-17h
	Samedi	10h-12h / 14h-16h

Bureau de Decazeville

Tél. : 05 65 43 18 36

Square Jean Ségalat - 12300 Decazeville

JANVIER à MARS	Lundi au Vendredi Samedi	10h-12h30 / 14h-17h 10h-12h
AVRIL - MAI et OCTOBRE	Lundi au Vendredi	10h-12h30 / 14h-18h
	Samedi	10h-12h30 / 14h-17h
JUIN à SEPTEMBRE	Lundi au Samedi	10h-12h30 / 14h-18h
NOVEMBRE DÉCEMBRE	Lundi au Vendredi	10h-12h30 / 14h-17h
	Samedi	10h-12h



Bureau de Flagnac

Tél. : 05 65 63 27 96

La Planque - 12300 Flagnac

MAI - SEPTEMBRE	Lundi au Vendredi	10h-12h / 14h-17h
JUIN	Lundi au Samedi	10h-12h / 14h-17h
JUILLET - AOÛT	Lundi au Samedi	9h30-12h30 / 14h-17h

